

Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966.

28 AVRIL 1966.

BUDGET

du Ministère de la Prévoyance sociale
pour l'exercice 1966.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

TITRE 1. DEPENSES ORDINAIRES.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année 1966 afférentes au Ministère de la Prévoyance sociale et énumérées au tableau (2) du titre I de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 14379530 000 francs.

Art., 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département et des avances excédant cette somme aux comptables chargés de financer les missions. Celles allouées au comptable du Service social peuvent atteindre un montant maximum de 500 000 francs et elles peuvent être employées à la liquidation des dépenses, quel qu'en soit le montant, prévues à l'article 11.05 du tableau I (2) annexé à la présente loi.

Les comptables extraordinaires du Département peuvent effectuer le paiement de créances n'excédant pas la 000 francs.

(1) Voir:

Documents du Sénat:

S-XVII (1965-1966) : Budget.
H2 (1965-1966) : Rapport.

Annexes du Sénat:

20. 21 et 27 avril 1966.

(2) Ce tableau est annexé au Document n° 5-XVII (1965-1966) élu Sénat.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966.

28 APRIL 1966.

BEGROTING

van het Ministerie van Sociale Voorzorg
voor het dienstjaar 1966.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

TITEL 1. GEWONE UITGAVEN.

Eerste artikel.

Voor de aan het jaar 1966 verbonden en in de tabel (2) van titel I van onderhavige wet opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Sociale Voorzorg werden kredieten geopend die de som van 14 379 530 000 frank belopen.

Art., 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet dd. 29 oktober 1846, op de inrichting van het Rekenhoofd mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement en voorschotten van een hoger bedrag aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten. Die welke toegekend zijn aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst mogen een maximum bedrag van 500 000 frank bereiken, en zij mogen aangewend worden om de uitgaven te vereffenen welke het bedrag ervan ook wez e, voorzien bij artikel 11.05 van de bij deze wet gevoegde tabel I (2).

De buitengewone rekenplichtigen van het Departement mogen de schuldvorderingen betalen die la 000 frank niet te boven gaan.

(1) Z<<.

Stukken van de Senaat :

5-xvii (1965-1966) : Begroting.
142 (1965-1966) : Verslag,

Handelingen van de Senaat,

20. 21 en 27 april 1966.

(2) Deze tabel is aan Stuk: n° 5-XYII (1965-1966) van de Senaat toegevoegd.

H. ----4-XVII. 1966.

Art. 3.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 4.

Par dérogation à l'article 110 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés (arrêté royal du 19 décembre 1939), l'Office National d'allocations familiales pour travailleurs salariés est autorisé à compenser la différence éventuelle entre, d'une part le produit des cotisations et, d'autre part les charges résultant de sa mission statutaire, par prélèvement sur les réserves de l'organisme.

Bruxelles, le 27 avril 1966.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

Art. 3.

De betaling van de gehoorstoeslagen en van de vergoedingen wegens begrafenis-kosten geschiedt volgens de regels vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 4.

In afwijking van artikel 110 van de geordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders (koninklijk besluit dd. 19 december 1939) wordt de Rijksdienst voor kinderbijslag voor loonarbeiders ertoe gemachtigd het eventueel verschil tussen, enerzijds de opbrengst van de bijdragen en anderzijds de lasten voortvloeiend uit zijn statutaire opdracht te compenseren door een voorafneming op de reserves van de instelling.

Brussel, 27 april 1966.

De Voorzitter (Jan de Senaat,)

De Secteterissen,

P. STRUYE.

D. VANDER BRUGGEN.
H. LAHAYE.